

**RENCONTRES
INTERNATIONALES
DU LIVRE
FRANCOPHONE
DU RWANDA**

**DU 6 AU 9²⁰
MARS²⁴**

CENTRE CULTUREL FRANCOPHONE

ENTRÉE GRATUITE

PARTENAIRES



France
■ médias ■
monde

AVEC LE SOUTIEN DE



Canada 



PUBLISHERS



SOMMAIRE

MERCREDI 6 MARS

P.2

JEUDI 7 MARS

P.2

VENDREDI 8 MARS

P.3

SAMEDI 9 MARS

P.3

BIOGRAPHIES DES PARTICIPANTS

P.4

**FORMATION ÉDITER DE LA BANDE
DESSINÉE EN AFRIQUE**

P. 18

PROGRAMME

Mercredi 6 mars

Jeudi 7 mars

S
A
L
O
N

D
U

L
I
V
R
E

E
T

D
E
S

É
C
R
I
V
A
I
N
S

D
A
N
S

L
E
S

J
A
R
D
I
N
S

D
U

C
C
F

R

● **13H30-15H30**
TÊTE-À-TÊTE AVEC UN AUTEUR
13h30-14h Vincent Duclert
14h-14h30 Aurélia Devos
14h30-15h Laurent Larcher
15h-15h30 Laurent Larcher

● **16H-17H30**
TABLE RONDE
La réalisation du génocide perpétré contre les Tutsi
avec Aurélia Devos, Dafroza Gauthier, Raphael Nkaka, Joseph Nsengimana

● **18H**
DISCOURS D'OUVERTURE
par Monsieur l'Ambassadeur de France, Antoine Anfré

● **18H30-20H30**
TABLE RONDE
Les responsabilités de la France et de la communauté internationale
avec Laurent Larcher, Vincent Duclert, Speciosa Kanyabugoyi, Alice Urusaro Karekezi

● **21H-22H**
COCKTAIL-CONCERT INANGA
de Sophie Nzayisenga et Jean-Patient Nkubana

● **11H30-15H**
TÊTE-À-TÊTE AVEC UN AUTEUR
11h30-12h Isabelle Darras
12h-12h30 Alain et Dafroza Gauthier, avec Michel Welterlin
12h30-13h Dimitrie S. Mukanyiligira
14h-14h30 Pierre Lepidi
14h30-15h Dorothee-Myriam Kellou

● **15H-16H30**
TABLE RONDE
Ecrire pour ne pas oublier
avec Félicien Karege, Yolande Mukagasana, Dimitrie Sissi Mukanyiligira, Pierre Lepidi

● **17H-18H30**
TABLE RONDE
L'enfance en littérature
avec Gaël Faye, Dorothee-Myriam Kellou, Isabelle Darras, Manzi Rugirangoga

Vendredi 8 mars

12H-15H

TÊTE-À-TÊTE AVEC UN AUTEUR

12h-12h30 Eric Emeraux
12h30-13h Manzi Rugirangoga
14h-14h30 Daniel Le Scornet
14h30-15h Aurélia Devos

15H30-17H

TABLE RONDE

Histoire et justice

avec Aurélia Devos, Eric Emeraux, Pierre Lepidi

17H30-19H

TABLE RONDE

Les femmes pendant le génocide

avec Daniel Le Scornet, Yolande Mukagasana, Florence Prudhomme et la participation de Languida Nyirababeruka et Dancille Mukandoli (membres d'AVEGA)

19H30-20H30

TABLE RONDE

Nouvelle génération d'autrices

avec Natacha Muziramakenga, Nina Salim, Claudia Shimwa, Dorothee-Myriam Kellou

21H-22H

LECTURE MUSICALE

Adaptation théâtrale en kinyarwanda de « Petit Pays »

de Gaël Faye, par Didacienne Nibagwire et Frédéric Fisbach

Samedi 9 mars

11H30-13H30

CONCOURS DE LECTURE

J'aime lire

avec Bayard Presse Afrique

14H-16H



SPECTACLE, LECTURE, CADEAUX

avec les éditions Bakamé, Imagine We et Rwanda Bookmobile

LECTURE DE CONTES

et des surprises!



avec Chantal Umuraza

16H-18H

TABLE RONDE

L'Afrique et la bande dessinée

avec Joëlle Epée, Michel Welterlin, Manzi Rugirangoga, Dominique Uwase Alonga, Alain et Dafroza Gauthier

J
O
U
R
N
É
E
N
T
S
D
E
S

Ateliers d'écriture avec les auteurs invités sur inscription

Plus d'info en ligne



BIOGRAPHIES



ISABELLE DARRAS

est journaliste de formation, scénariste et autrice. Elle écrit sous le nom d'Isabelle Collombat et se consacre aux romans, BD et albums documentaires pour enfants et adolescents. Ses textes explorent les thèmes du voyage, de la famille, de l'engagement, de la transmission, de la violence et de la domination. Dans "Après la pluie d'avril", publié par Bayard, elle rencontre des survivants du génocide perpétré contre les Tutsi au Rwanda.



AURÉLIA DEVOS

est magistrate française depuis 20 ans, elle a été substitut du Procureur en 2004, s'occupant de l'entraide pénale internationale et des pays d'Afrique en 2007. Conseillère juridique du Ministre des Affaires Etrangères entre 2009 et 2010, elle a dirigé le pôle "Crimes contre l'humanité" au Parquet de Paris de 2010 à 2020. Procureur senior pour le Mécanisme résiduel à Kigali, elle est juge et présidente d'une chambre correctionnelle en France depuis septembre 2021.

BIOGRAPHIES

ALICE URUSARO KAREKEZI

est titulaire d'un doctorat de la School of Global Studies de l'Université de Göteborg, axé sur la décolonisation de la construction des normes internationales, et d'un Master de l'Université Aix-Marseille III. Elle a cofondé le Centre pour la gestion des conflits (CCM) de l'Université du Rwanda, où elle est travaille. Ses travaux et recherches portent sur les pratiques locales, principalement Gacaca et Gir'inka ; les femmes, la paix et la sécurité (CSNU 1325, 2000); le genre ; la justice transitionnelle et la réconciliation.



VINCENT DUCLERT

est historien, chercheur titulaire et ex-directeur du CESPRA, EHESS-CNRS. Spécialiste des génocides et des sociétés démocratiques, il a présidé la Mission d'étude sur les génocides (2016-2018) et la Commission sur les archives rwandaises (2019-2021). Il a rédigé le rapport de la Commission de recherche sur les archives françaises relatives au Rwanda et au génocide des Tutsi (1990-1994) remis au Président de la République Française en 2021. Il publiera "La France face au génocide des Tutsi" en 2024.



BIOGRAPHIES



JOËLLE ÉPÉE

est une artiste polyvalente, licenciée en lettres modernes anglaises et françaises. Elle est diplômée en arts graphiques et elle a été Chargée de missions culturelles au Centre Culturel Français de Douala et graphiste chez MW-DDB°. Aujourd'hui, elle est auteure. Elle a publié à l'international "La vie d'Ebène Duta". Egalement stand-uppeuse sur Canal + et co-commissaire d'expositions BD en Afrique, c'est elle qui a créé le Bilili BD Festival au Congo-Brazzaville.



GAËL FAYE

est écrivain et chanteur avec des influences de littératures créoles et culture hip hop. Il a sorti les albums suivants : « Pili-Pili sur un croissant au Beurre » (2013), « Rythmes & Botaniques » (2017), « Des Fleurs » (2018), « Lundi Méchant » (2020), « Mauve Jacaranda » (2021), et « Éphémère » (2022). Son premier roman, « Petit Pays », Prix Goncourt des Lycéens 2016 et traduit en plus de 40 langues, a été adapté au cinéma (2020) par Éric Barbier.

BIOGRAPHIES

DIDA NIGABWIRE

a co-fondé L'Espace à Kigali, un lieu culturel multidisciplinaire. Elle dirige IYUGI, société de production et est lauréate de la bourse des droits humains de Roméo Dallaire en 2013-2014. Elle produit des festivals, pièces, et la série « Sakwe » de Ni Nyampinga/Girl Effect. Elle a été aussi directrice de casting pour le film "Petit Pays" d'Eric Barbier et co-productrice de "Le silence des mots", diffusé sur ARTE France, réalisé par Michael Sztanke et Gaël Faye. En 2024, elle met en scène une adaptation de "Petit Pays" de Gaël Faye en kinyarwanda avec Frédéric Fisbach.



LIBERATA GAHONGAYIRE

enseigne au Centre de gestion des conflits (CCM) de l'Université du Rwanda. Formée dans plusieurs universités, elle explore l'histoire du Rwanda, la prévention des génocides et la transformation des conflits. Co-auteurice d'articles sur le génocide perpétré contre les Tutsi et la prévention de la violence basée sur le genre, elle contribue au débat public et à la construction de la paix. Présidente de Pro-Femmes Twese Hamwe, elle s'engage activement dans le développement des femmes.



BIOGRAPHIES



DOMINIQUE UWASE ALONGA

est fondatrice d'Imagine We Rwanda, qui vise à autonomiser la jeunesse africaine via l'éducation et les entreprises durables. Mentor et conférencière, elle inspire les jeunes femmes. Son engagement et ses réalisations en font une source d'inspiration, illustrant la puissance de la détermination et du travail acharné.



FÉLICIEIN KAREGE

est né au Rwanda en 1950. En 1959, le pays bascule dans la violence. Il subit les discriminations ethniques et, en 1973 il est expulsé du pays, s'exile en Suisse et fait des études de biologie. En 1981, il devient Docteur en sciences, puis fait une carrière universitaire à Genève, et au Rwanda par la suite. Il est l'auteur reconnu de nombreuses publications scientifiques. Il raconte ce parcours dans un livre intitulé "Qu'il était beau mon pays".

BIOGRAPHIES

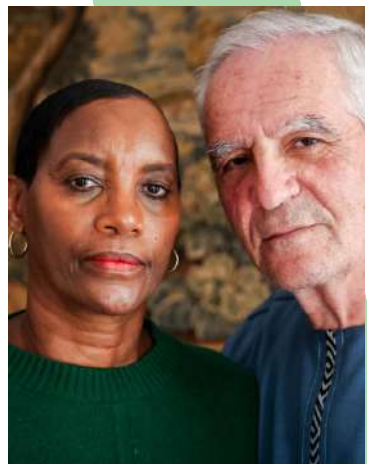
ÉRIC ÉMERAUX

est l'ancien chef de l'Office central de lutte contre les crimes contre l'humanité. Il est primé pour «La traque est mon métier», et voit son livre «Hunting monsters» traduit en anglais. En 2024, il prévoit une série sur les crimes de guerre et la sortie de «Quand l'abîme te regarde» chez Récamier Editis au printemps.



DAFROZA ET ALAIN GAUTHIER

sont depuis plus de 20 ans, les fondateurs du Collectif des Parties Civiles pour le Rwanda (CPCR) à Reims. Ils traquent les Rwandais accusés de complicité dans le génocide perpétré contre les Tutsis. Le CPCR vise à traduire en justice en France ceux ayant trouvé refuge dans le pays. Depuis 2001, le couple lutte pour la justice en faveur des victimes.



BIOGRAPHIES



CAROLE KAREMERA

est premier prix en Art Dramatique et Saxophone du Conservatoire Royal de Musique (Belgique). Elle est cofondatrice et Directrice Générale d'Ishyo Arts Centre. Depuis 15 ans, elle est impliquée dans des actions de plaidoyer, de renforcement des capacités des acteurs du secteur culturel, dans la production et la promotion des arts au Rwanda.



FANNY LABORIE

est comédienne en dernière année au Théâtre National de Bretagne. Saxophoniste, ses influences mêlent jazz, clown et poésie. Elle joue dans "L'Instruction" de Peter Weiss, mise en scène Madeleine Louarn ou dans "Paradis Perdu" de Patricia Allio. Elle collabore avec le poète Léon Poirier pour la création de "Roquille", prévue pour fin 2024, et celle de "SOUFFLE / CADENCE / LOINTAIN", à l'Institut Français du Rwanda.

BIOGRAPHIES

DOROTHÉE-MYRIAM KELLOU

est auteure, journaliste, et réalisatrice, elle a réalisé « A Mansourah, tu nous as séparés » en 2019, abordant la mémoire de son père et la guerre d'Algérie, primé d'une étoile de la SCAM. En 2020, elle a créé un podcast de 2h pour France Culture, « L'Algérie des camps ». En octobre 2023, elle publie son premier livre « Nancy-Kabylie » chez Grasset, une réflexion sur la possibilité de transmettre malgré tous les fils rompus par l'exil et la guerre.



LAURENT LARCHER

est journaliste, il couvre l'Afrique subsaharienne pour La Croix. Historien de formation (EHESS), il est l'auteur de "Rwanda, ils parlent, témoignages pour l'histoire" (Seuil, 2019) ; "Une énigme française, pourquoi les trois quarts des Juifs en France n'ont pas été déportés", avec Jacques Semelin (Albin Michel, 2022, prix Jules Michelet) ; "Souviens-toi, Mémoire à l'usage des générations futures", avec Jean Varret (Les Arènes, 2023) ; "Papa, qu'est-ce qu'on a fait au Rwanda ? La France face au génocide" (Seuil, 2024).



BIOGRAPHIES

DANIEL LE SCORNET

est chimiste de formation et ancien Président de la Fédération des Mutuelles de France. Il a siégé aux Conseils économiques et sociaux français et européen. Il vit avec son épouse, éditrice, à Kigali depuis 2019. Auteur de livres socio-politiques dont « Politique, fin de règne » (éditions de l'Atelier), il a co-écrit « Moi, le dernier Tutsi » (Plon, 2019) avec Charles Habonimana, puis « Si Kigali était contée » (Histoires et Images, 2022) avec Jean-Claude Ngumire. En 2024, il co-écrit avec les membres fondatrices d'AVEGA le livre "Entendez-nous" édité par Histoires et Images.



PIERRE LEPIDI

est journaliste-reporter au service Afrique du journal Le Monde. Il est également l'auteur de plusieurs ouvrages sur la Corse, dont il est originaire, et sur l'Afrique. Fin 2023, il a coécrit une bande-dessinée sur Thomas Sankara (Editions Marabulles - Hachette) et publié "Murabeho" (Editions Lattes), une enquête romancée sur la mort mystérieuse de deux gendarmes français en avril 1994, au début du génocide des Tutsi.



BIOGRAPHIES

YOLANDE MUKAGASANA

est infirmière anesthésiste pendant dix-neuf ans au centre hospitalier de Kigali, puis infirmière en chef d'un dispensaire privé qu'elle a ouvert dans la capitale. Elle fait aussi fonction de médecin local. Elle publie deux ouvrages autobiographiques, "La mort ne veut pas de moi " en 1997 et "N'aie pas peur de savoir" en 1999.



DIMITRIE SISSI MUKANYILIGIRA

est auteure de "N'accepte pas de mourir", traduit en plusieurs langues. Elle est une rwandaise rescapée du génocide de 1994. Employée à la Banque Mondiale depuis 2005, elle est diplômée en Genre et Développement de l'Université Nationale du Rwanda et en Gestion des Projets de l'Université Chrétienne d'Oklahoma. Cofondatrice de l'Association Ibuka et membre active du GAERG, elle préside le Rotary Club et le 'Graduate Women International'.



BIOGRAPHIES



NATACHA MUZIRAMAKENGA

est une artiste multidisciplinaire. Elle travaille depuis 15 ans comme poète, performeuse, comédienne et réalisatrice. Elle a contribué à la fois en tant qu'auteure et interprète de la pièce "Learning Feminism from Rwanda" qui a tourné en Allemagne et en Suisse avec la compagnie Flinn Works entre 2020 et 2021. Ses œuvres ont été publiées dans le magazine Wasafari le 18 novembre 2020 et en 2019 dans un ouvrage collectif « Au dessous des Volcans ».



RAPHAËL NKAKA

est Professeur Associé d'Histoire au Département d'Histoire de l'Université du Rwanda, à Huye. Sa thèse de doctorat en histoire, soutenue en 2013 à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, analyse l'emprise d'une logique raciale sur la société rwandaise de 1894 à 1994. Participant aux colloques internationaux sur le génocide perpétré contre les Tutsi à Huye et à Paris en 2022 et 2023, il attend la publication des Actes prévue fin mars 2024.

BIOGRAPHIES

FLORENCE PRUDHOMME

a fondé en 2004 l'ONG Rwanda Avenir, après une solide expérience dans la solidarité internationale avec les femmes et un travail psychanalytique. Avec Michelle Muller, elle a érigé la Maison de quartier pour les veuves rescapées à Kigali. En 2014, elles ont lancé l'Atelier de mémoire. Trois ouvrages en sont issus : "Cahiers de mémoire, Kigali (2014 et 2019)", et "Récits de rescapés du génocide des Tutsi en préfecture de Gikongoro" qui sort cette année.



MANZI RUGIRANGOGA

est fondateur de l'OJAL (Organisation de la Jeunesse Afrodescendante de Lyon). Il a dirigé l'organisation panafricaniste d'éducation politique de 2013 à 2018 en France. Depuis 2019, il est revenu à Kigali. Il est l'auteur du premier roman futuriste du Rwanda, "La Légende de Havilah" (2020), et dirige Elimu Editions, dédiée à l'éducation de l'enfant africain. Promouvant l'éducation culturelle comme moteur de développement pour le Rwanda et l'Afrique, il est éducateur de formation, enseignant de profession et écrivain par passion.



BIOGRAPHIES



NINA SALIM

est scénariste, poète, dramaturge et actrice, elle écrit depuis ses 17 ans. Scénariste de court-métrages et narratrice de films, elle utilise un rythme poétique unique en français, touchant son public. Elle a organisé l'événement "Femme Musulmane" en 2016 au Burundi et fondé "Kwetu Afrika" au Rwanda en 2016. Elle s'est produite à l'Impact Hub lors de la Journée de la femme en 2018. En 2022, elle a présenté "Codage". Elle travaille avec "States Arts Ltd" et en freelance.



CLAUDIA SHIMWA

est une jeune rwandaise, artiste comédienne et professeure de yoga. Depuis deux ans, cette artiste a commencé un travail d'écriture autour d'un texte poétique et engagé en vue d'une création théâtrale sur le thème du silence.

BIOGRAPHIES

CHANTAL UMURAZA

est née au Rwanda. poète et danseuse contemporaine, elle a publié son premier livre "Une jeunesse rwandaise" aux éditions Karthala (2008).



MICHEL WELTERLIN

est ancien journaliste-reporter devenu producteur télé, il a réalisé de nombreux reportages ainsi que des documentaires primés à l'international. Il dirige la collection de bande dessinées documentaires "Témoins du Monde" (EDITIS) et conseille Récamier éditions (EDITIS). Actif en Afrique, il produit des films documentaires et collabore avec des organisations internationales sur les droits humains et l'accès à l'information. Il a fondé une ONG à Dakar pour les enfants sans état civil.



FORMATION ÉDITER, DE LA BANDE DESSINÉE EN AFRIQUE

*animée par Joëlle Epée, directrice du Bilili -
Festival international de la bande dessinée du
Congo-Brazzaville*

Cette formation de trois jours est organisée à destination des **éditeurs rwandais** et de l'**Afrique des Grand Lacs** avec pour objectifs de développer l'édition de bande dessinée sur le continent et de créer une plateforme des éditeurs d'Afrique de l'Est.

Au programme :

- Présentation du panorama de la bande dessinée en Afrique;
- La chaîne du livre;
- Stratégie de positionnement éditorial.

Cette formation est financée par :

- Le programme **Ressources éducatives - Institut Français** et l'**Agence Française de Développement**;
- L'Organisation Internationale de la Francophonie.



ÉVÉNEMENTS CULTURELS

Rendez-vous sur nos réseaux sociaux pour en savoir plus sur notre programmation: théâtre, danse, musique, cinéma, exposition et bien plus encore!

MÉDIATHÈQUE

Lisons en français! Empruntez jusqu'à 3 livres toutes les 3 semaines grâce à votre inscription:

Enfants (-18 ans) : 10 000 FRW / an

Adultes (+18 ans) : 20 000 FRW / an

CERTIFICATIONS DE FRANÇAIS

Plus d'information auprès de: laetitia.mukasekuru@if-rwanda.org

COURS DE FRANÇAIS

Munissez-vous de notre brochure ou visitez notre site internet pour plus d'informations.

CAMPUS FRANCE

Rendez-vous à notre réception pour obtenir plus d'informations sur les études en France.



INFORMATIONS: 07 88 33 19 13

PARTICIPANTS AU SALON DU LIVRE ET DES ÉCRIVAINS

Imagine We

Edition Bakame

Espace Litteraire Soma

G&I Publishers

Arise Education

SBD (School Books Distributors)

Perdua Publishers

Mudacumura Publishing House

Kibondo Editions

Rwanda Children

Book Organization(RCBO)

Elimu Editions

Rwanda Bookmobile



France
■ médias ■
monde

CANAL+

SOUTIENNENT
LES RENCONTRES
INTERNATIONALES
DU LIVRE FRANCOPHONE
DU RWANDA

PROFITEZ DU SALON DU LIVRE

DES ÉCRIVAINS ET DES ÉDITEURS DU RWANDA

A stylized graphic of an open book, rendered in bright yellow with white outlines for the pages and spine. The pages are slightly curved, and the spine is visible in the center. To the left of the book, there are three vertical yellow bars of increasing height, suggesting a stack of books or a list.

6-9 MARS
11H À 19H

EN PARTENARIAT AVEC LA LIBRAIRIE IKIREZI ET LES ÉDITEURS INVITÉS